A/C.2/33/L.86
7 December 1978
ARABIC

الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون

اللجنة الثانية

البند ٥٨ من جدول الاعمال

التنمية والتعاون الاقتصادي الدولي

التعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية

الآثار المالية المترتبة على مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/33/L.63

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي

١ - تضيي احكام الفقرة ٧ من مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.2/33/L.63 بأن ترجو الجمعية العامة من الأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية أن يواصل مشاوراته بقصد تنظيم وعقد اجتماعات خلال عام ١٩٧٩ للخبراء الحكوميين للبلدان النامية ولممثلين تجمّعات التعاون الاقتصادي الدولي الحكومية في البلدان النامية ، حسب الاقتضاء ، لتعزيز أهداف التعاون الاقتصادي دون الأقليمي والإقليمي والآليين فيما بين البلدان النامية .

٢ - واستناداً إلى المعلومات الواردة في المرفق التاسع لتقرير مجلس التجارة والتنمية عن دورته الثامنة عشرة (١) فإن ذلك قد ينطوي على اجتماعات وتقديرات للتکاليف المتصلة على النحو التالي :

(أ) اجتماع لأمانات تجمّعات التعاون الاقتصادي للبلدان النامية (الفريق الاستشاري المشترك بين الأمانات) ، يعقد في النصف الأول من عام ١٩٧٩ ، بشأن التعاون الاقتصادي دون الأقليمي والإقليمي ، والتكامل بين البلدان النامية . وتقدر تكلفة خدمة المؤتمرات بمبلغ ٤٤٦ دولاراً بافتراض انعقاد الاجتماع في جنيف لمدة أسبوع ونصف أسبوع تستخدم فيه

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والثلاثون ، الملحق رقم ١٥

(A/33/15) ، المجلد الثاني .

أربع لغات ، ويقتضي فريق واحداً من المترجمين الشفويين ، وغرفة اجتماعات واحدة ، وخمسين صفحة من الوثائق . ومن المتوقع ان يتحمل المشتركون مصروفات سفرهم واقامتهم ،

(ب) اجتماع لأمانات تجمعات التعاون الاقتصادي والمؤسسات المالية المتقدمة الاطراف للبلدان النامية ، يعقد في النصف الثاني من عام ١٩٧٤ ، بشأن المشاريع المشتركة بين البلدان . ويفترض ان تكون احتياجات هذا الاجتماع من الخدمات هي نفس الاحتياجات من الخدمات التي ستتوفر للفريق المشترك بين الامانات المشار إليها تحت (أ) أعلاه ، وبناً عليه تكون تقديرات التكاليف واحدة ، اي مبلغ ٤٨٢٩ دولاراً ،

(ج) اجتماعات اقليمية لتجمعات التعاون الاقتصادي دون الاقليمية والاقليمية ، تعقد في النصف الثاني من عام ١٩٧٩ ، للنظر في اتخاذ اجراء وفقاً لأهداف برنامج مدينة مكسيكو للتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية . ويفترض عقد اجتماع لمدة أسبوع واحد لكل منطقة من المناطق الأربع ، وان يتطلب الاجتماع ترجمة شفوية بلغتين ، وغرفة اجتماعات واحدة ، و٥٠ صفحة من الوثائق . وعلى هذا الاساس تقدر تكلفة الاجتماع الواحد بمبلغ ٣٦٢١٧ دولاراً ، وتكلفة الاجتماعات الاربعة جمجمتها بمبلغ ٤٦٨٦٩ دولاراً ،

(د) ثلاثة اجتماعات للخبراء الحكوميين للبلدان النامية ، تعقد في النصف الثاني من عام ١٩٧٩ ، لدراسة ووضع مقترنات مع مراعاة الدراسات التي قامت بها أمانة الاونكتاد وفقاً للفقرة ٢ (أ) من القرار ١ (د - ١) الذي اتخذته اللجنة المعنية بالتعاون الاقتصادي فيما بين البلدان النامية في دورتها الاولى . ويفترض عقد كل من الاجتماعات الثلاثة هذه في جنيف لمدة أسبوع واحد وان تستخدم فيها اربع لغات ، وان يتطلب فريقاً واحداً من المترجمين الشفويين ، وغرفة اجتماعات واحدة ، وخمسين صفحة من الوثائق . وعلى هذا الاساس تقدر تكلفة الاجتماع الواحد بمبلغ ٣٦٤٢٢ دولاراً ، وتكلفة الاجتماعات الثلاثة بمبلغ ١٠٨٧٢٦ دولاراً .

٣ - وبناً عليه يقدر مجموع تكلفة الاجتماعات الثلاثة جمجمتها بمبلغ ٦٥٢٢٥ دولاراً مقسمة بسعر صرف قدره ٣٦١ فرنك سويسري لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة . وهذه التقديرات تتفق مع الاجراء المقرر بشأن كامل التكاليف ، التي ترد تفاصيلها في مرفقات هذا البيان .

٤ - ستدفع كامل تكلفة هذه الاجتماعات في البيان الموحد للاحتياجات من خدمة المؤتمرات الذي سيقدم في نهاية الدورة الحالية للجمعية العامة ، دون ان يطلب ، رغم ذلك ، رصد اعتماد اضافي في هذه المرحلة بسبب ما تتسم به الافتراضات الواردة اعلاه من طابع اولي . وفي الواقع فإنه في حالة عقد هذه الاجتماعات جميعها أو أي منها ، نتيجة المشاورات التي سيجريها امين عام مؤتمر الام المتحدة للتجارة والتنمية ، ستدرك ، آنذاك ، التكاليف الفعلية ، تحت الباب ٢٣ بـ ، خدمات المؤتمرات ، جنيف ، في تقرير الأداء النهائي .

المرفق الأول

تكليف اجتماع للفريق الاستشاري المشترك
بين الامانات يعقد لمدة أسبوع ونصف
اسبوع في جنيف خلال النصف الأول من
عام ١٩٢٩

<u>المجموع</u>	<u>عدد الأيام</u>	<u>الموظفين</u>	<u>عدد المعدل</u>	<u>اليومي</u>	<u>بدولارات الولايات المتحدة</u>
<u>٥٠٥٠</u>	<u>٢١٨</u>	<u>١٠</u>	<u>١٣</u>	<u>٢٨٣٤٠</u>	<u>المرتبات</u>
<u>٩٩٠</u>	<u>الوثائق (٥٠ صفحة ، بالاسبانية ، والانكليزية ، والمربية والفرنسية)</u>
<u>الراتبات</u>
<u>٨٠٠</u>	<u>١٦١</u>	<u>١٠</u>	<u>٥</u>	<u>الترجمة التحريرية</u>
<u>٣٦٢٠</u>	<u>١٨١</u>	<u>١٠</u>	<u>٢</u>	<u>المراجعنة</u>
<u>٤٣٢٠</u>	<u>٢٢</u>	<u>١٠</u>	<u>٦</u>	<u>الطباعة على الآلة الكاتبة</u>
<u>١٢٧٨</u>	<u>النسخ</u>
<u>٢٤١</u>	<u>التوزيع</u>
<u>١٨٨٠</u>	<u>مؤلفو شؤون المؤتمرات الآخرون</u>
<u>٧٥٢</u>	<u>٤٧</u>	<u>٨</u>	<u>٢</u>	<u>الحراس</u>
<u>٣٧٦</u>	<u>٤٧</u>	<u>٨</u>	<u>١</u>	<u>ملاحظو غرف الاجتماعات</u>
<u>٣٧٦</u>	<u>٤٧</u>	<u>٨</u>	<u>١</u>	<u>الفنيون : (الترجمة الشفوية)</u>
<u>٣٧٦</u>	<u>٤٧</u>	<u>٨</u>	<u>١</u>	<u>الفنيون : تسجيل الصوت</u>
<u>٤٨٢٢٩</u>	<u>المجموع</u>



المرفق الثاني

المجموع	المؤلفون	الأيام	عدد	العنوان
<u>٤٨٧٢٩</u>	<u>الفنيون</u> : تسجيل الصوت	<u>٤٧</u>	<u>١</u>	الفنيون : الترجمة الشفوية
<u>٣٧٦</u>	<u>ملاحدلو غرف الاجتماعات</u>	<u>٤٧</u>	<u>١</u>	الحراس
<u>٣٧٦</u>	<u>الفنيون</u> : تسجيل الصوت	<u>٤٧</u>	<u>١</u>	الفنيون : الترجمة الشفوية
<u>٣٧٦</u>	<u>الفنيون</u> : تسجيل الصوت	<u>٤٧</u>	<u>١</u>	الفنيون : تسجيل الصوت
<u>١٨٨٠</u>	<u>مؤلفو شؤون المؤتمرات الآخرون</u>	النوع
<u>١٧٧٨</u>	التوزيع
<u>٧٤١</u>	النوع
<u>١</u>	<u>طباعة على الآلة الكاتبة</u>	<u>٢٢</u>	<u>٦</u>	الترجمة التحريرية
<u>٤٣٢٠</u>	<u>المراجع</u>	<u>١٨١</u>	<u>٢</u>	المراجعة
<u>٣٦٢٠</u>	<u>الطبع على الآلة الكاتبة</u>	<u>١٦١</u>	<u>٥</u>	الترجمة التحريرية
<u>٨٠٠٠</u>	<u>١٠</u>	المرتبات
<u>١٥٩٩٠</u>	<u>الوثائق</u> (٥٠ صفحة ، بالاسبانية ، والانكليزية والعربية ، والفرنسية)	<u>٢١٨</u>	<u>١٣</u>	المرتبات
<u>٦٨٣٤٠</u>	<u>بدولات الولايات المتحدة</u>	<u>١٠</u>	المرتبات
<u>المجموع</u>	المجموع



المرفق الثالث

تكليف اربعة اجتماعات اقليمية لتجمّعات التعاون
الا经济ي دون الاـقـليمـيـة والـاقـليمـيـة تـعـقد لـمـدـدة
اسـبـوع وـاحـد خـلـال النـصـف الثـانـي من عـام ١٩٧٩

الموسم	عدد	الموظفين	عدد	المعدل
اليوم	الأيام	الجموع	اليوم	الموسم
بدولارات الولايات المتحدة

الترجمة الشفوية (بالإنكليزية
والفرنسية)

المرتبات	الوثائق
٩١٥٦	٢١٨	٧	٦

المرتبات	الوثائق
٥٠٣٣	(٥٠ صفحة ، بالإنكليزية والفرنسية)

المرتبات	الترجمة التحريرية
٢٢٥٤	١٦١	٧	٢

المرتبات	المراجع
١٢٦٧	١٨١	٧	١

المرتبات	الطباعة على الآلة الكاتبة
١٥١٢	٧٢	٧	٣

النسخ	التوزيع
١٤١٤	٥٨٩

النسخ	التوزيع
١١٢٥	١١٢٥

موظفو شؤون المؤتمرات الآخرون

الرؤس	الرؤس
٤٧٠	٤٧	٥	٢

الرؤس	الرؤس
٢٣٥	٤٧	٥	١

الرؤس	الرؤس
٢٣٥	٤٧	٥	١

الرؤس	الرؤس
٢٣٥	٤٧	٥	١

مجموع تكاليف اجتماع واحد :

٦٩٤٦٨ = المجموع

لم يتحدد بعد ما إذا كانت هذه الاجتماعات ستعقد في جنيف أو في اللجان الاقليمية
المعنية وقد وضعت هذه الحسابات على أساس أن جنيف هي مكان انعقاد تلك الاجتماعات.
٠٠/٠٠

المرفق الرابع

تكليف ثلاثة اجتماعات للخبراء الحكوميين
للبلدان النامية تعقد لمدة أسبوع واحد في
جنيف خلال النصف الثاني من عام ١٩٧٩

<u>المجموع</u>	<u>المؤلفين</u>	<u>اليوم</u>	<u>عدد الأيام</u>	<u>المعدل</u>	<u>عدد المندوبين</u>	<u>الكل</u>
<u>بدولارات الولايات المتحدة</u>
<u>١٦٨٣٨</u>	<u>٢١٨</u>	<u>٧</u>	<u>٢٤</u>	<u>١٣</u>	<u>المرتبات</u>
<u>الوثائق (٥٠ صفحة ، بالاسبانية ، والانكليزية والعربيّة والفرنسيّة)</u>
<u>١٧٥٤</u>
<u>المرتبات</u>
<u>٦٧٦٢</u>	<u>١٦١</u>	<u>٧</u>	<u>٦</u>	<u>٦٧٦٢</u>	<u>٦</u>	<u>الترجمة التحريرية</u>
<u>٢٥٣٤</u>	<u>١٨١</u>	<u>٧</u>	<u>٢</u>	<u>٢٥٣٤</u>	<u>٢</u>	<u>المراجع</u>
<u>٣٥٢٨</u>	<u>٧٢</u>	<u>٧</u>	<u>٧</u>	<u>٣٥٢٨</u>	<u>٧</u>	<u>الطباعة على الآلة الكاتبة</u>
<u>١٦٦٤</u>	<u>النحو</u>
<u>٧٤١</u>	<u>التوزيع</u>
<u>١١٢٥</u>	<u>مؤلفو شؤون المؤتمرات الأخرى</u>
<u>٤٧٠</u>	<u>٤٧</u>	<u>٥</u>	<u>٢</u>	<u>٤٧٠</u>	<u>٢</u>	<u>الحاّرّاس</u>
<u>٢٣٥</u>	<u>٤٧</u>	<u>٥</u>	<u>١</u>	<u>٢٣٥</u>	<u>١</u>	<u>ملاحظو غرف الاجتماعات</u>
<u>٢٣٥</u>	<u>٤٧</u>	<u>٥</u>	<u>١</u>	<u>٢٣٥</u>	<u>١</u>	<u>الفنيون : الترجمة الشفوية</u>
<u>٢٣٥</u>	<u>٤٧</u>	<u>٥</u>	<u>١</u>	<u>٢٣٥</u>	<u>١</u>	<u>الفنيون : تسجيل الصوت</u>
<u>٣٦٢٤٢</u>	<u>مجموع تكاليف اجتماع واحد</u>
<u>١٠٨٧٢٦</u>	<u>٣٦٢٤٢ دولاً را = المجموع</u>